

א. היבינט איז דארך שבת חנוכה, דאם איז דער סיום וחוותם פון קרייאח התורה וואמ מ'האט היבינט געליאינט, אוין אויריך דער ענין פון הפטרה, וואמ בכלל איז דארך ידוע איז שבת פועלט אויף די טאג שלאחרי השבת - "מיינַי" מתרכין כולהו יומין", ועד"ז פועלט זי אויך איזן די טאג פון וואך, שלפנוי השבת, איזן דעם שבת - שבת חנוכה, זעם מען נאכמעד דעם פארבוונד פון שבת מיט די טאג שלפנוי" ושלאחרי", ווארום די טאג שלפנוי השבת זייןען ימי חנוכה, אוין אויריך די טאג שלאחרי השבת זייןען ימי חנוכה, ד.ה. אז דאם פארשטיינט דעם צד השוה, די גלייכיקיט פון שבת (וואס יומולט איז די החודשה) מיט די ימים שלפנוי" ושלאחרי"; ומזה מובן אז שבת חנוכה דארך אויפטאנן אן עניין חדש איזן דעם עניין פון חנוכה.

בנוגע צו חנוכה, זייןען פאראן כמה פירושים איזן דעם ווארט חנוכה, וואמ וווערט געבראכט איזן ספרי קודש ו"אלו ואלו דא"ח" (יעירוביין יג,ב. גיטין י,ב) זייןען אלע פירושים איזן דעם עניין פון חנוכה אמרת.

אוין נאכמעד: איזן דעם עניין פון אלו ואלו דא"ח, איז אמרת טאקו איז ביעידע דיעות זייןען דא"ח, פונדנטוועגן, בנוגע לפועל בליביסט די הלכה ווי איננו פון זי, ביז איז "ב"ש במקומם ב"ה אינו משנה" (ברכות לו,ב), משא"כ בנוגע צו די פירושים פון חנוכה האבן אלע פירושים א קיומ בפועל בעולמנו זה,

וואס דערפאר, בעניין זה פאמט מעד דער צווייטער מאמר בכהן דא - "מר אמר חדא ומר אמר חדא ולא פלייגי" (ב"מ יא,א. חולין קה,א), איז ביעידע עניינים האבן א קיומ בעולם.

נאכמעד: ס'איז ניט נאר וואמ "מר אמר חדא ומר אמר חדא ולא פלייגי", וואס דאס קען זיין איז צוויי באזונדערע עניינים, איז יעדער עניין איז אמצוות איזן זיין עניין, נאר דא קומט צו א דבר נוסף: היהות דאם איז אלץ פירושים איזן איין זייןען דארך אלע פירושים פארבוונדן צוישן זיך, ביז איז איזן פירוש גיט אריין א תוקף איזן דעם צווייטן פירוש; ווארום עם קען אמאל זיין איז "מר אמר חדאכו" ולא פלייגי", יעדער פון זי איזן זיין עניין משא"כ בעניננו זייןען דארך די פירושים איזן איין זיין ווארט - חנוכה, איז פארשטיינדייך איז אלע פירושים זייןען איזן עניין. ואדרבה - איזן פירוש גיט אריין א תוקף איזן דעם צווייטן.

א) דער פירוש (ראיה חדא"ג מהרש"א שבת כא,א) (אוין עס בריביגנט זיך פון כ"ק מו"ח איזן דעם המשך פון תש"ד (ויהי בשלומי שנה)), איז חנוכה איז מלשון חנוכה הבית וחנוכה המזבח וואמ איז פארבעקומווען בחנוכה, וואס איז אויף די געווען בפטשות איז די יונזינז זייןען אריינגעקומווען איזן ביהם"ק אוין האבן אים מטהה געווען, האט מען געדארפט איבערבויען דעם מזבח וכו', ובמילא איז יומולט געווען א חנוכת הבית וחנוכת המזבח.

ב) חנוכה מאכט "חנו ב"ה", וואס בב"ה בכיסלו איז פארגו- קומען דער נצחון אויף די יונזינז, ובמילא איז יומולט געווען דער "חנו" פון דער מלמה, ביז אויך פון די נצחונזה.

ג) חנוכה איז מלשון חינוך פון קינדר, ווי עם סטיט (משל כי,ו) "חנו לנדער ע"פ דרכו וגו".

דער

דער דרייטער פִּירוֹס אֵין פָּאַרְבּוֹנְדָּן מֵיט דָּעַם עַרְשֶׁן פִּירוֹס,
אוֹז חֲנוּכָה אֵין מְלֻסָּן חֲנוּכָת הַבַּיִת. הַגָּם אוֹז דָּאַם אֵין דער היַפְּךְ וּוֹז
דער חִינְוֹךְ פָּוֹן בִּיהםְקָ, וּוֹאָרוֹס דער חִינְוֹךְ פָּוֹן אַ קִינְד אֵין דָאַךְ
בְּשַׁעַת עַר הַוִּיבֶּט עַרְשֶׁט אַן, וּוֹאָס יַעֲמֹלֶת האַט עַר בָּאַרְבָּנִיט, אוֹן יַעֲמֹלֶת
אֵין מעַן אִים מְחַנְּךָ. מְשָׁאָכְבָּה חֲנוּכָת הַבַּיִת אֵין פָּאַרְקָעֶרְטָ, וּוֹאָרוֹס דִּי
חֲנוּכָת הַבַּיִת אֵין גַּעֲקוּמָעַן דָּוָקָא לְאַחֲרָ וּוֹעַן מֵעַן האַט שָׂוִין אלְצָ גַּעַ-
עַנְדִּיקְט אַוְן עַס האַט נָאַר גַּעֲפָעַלְט דִּי תְּכִלִּת הַשְּׁלִימָוֹת, אֵין יַעֲמֹלֶת
גַּעֲווֹעַן דִּי חֲנוּכָת הַבַּיִת, וּוֹאָס דָּאַס טָוָט אַוְיָף תְּכִלִּת הַשְּׁלִימָוֹת, בִּמְילָא
אֵין דָאַס גַּאֲרָ פָּאַרְקָעֶרְט וּוֹי דער חִינְוֹךְ פָּוֹן אַ קִינְד (וּוֹאָס דָאַס אֵין
דָאַךְ בְּתַחְלָה, וּוֹעַן עַר האַט נָאַר בָּאַרְבָּנִיט), אַבְּעָר פָּוֹנְדָּעַטְטוֹוּגָן זַיְינְעַן
זַיְיִ פָּאַרְבּוֹנְדָּן, וּוֹאָרוֹס אֵין בִּיְדָעַ פָּוֹן זַיְיִ גַּעֲפִינְט מעַן דָּעַם עַגְּנִין
פָּוֹן הַוְּסֶפֶה.

אֵין דָעַם חִינְוֹךְ פָּוֹן אַ קִינְד זַעַש מעַן, אוֹז גַּלְיִיךְ בְּתַחְלִית
לִימֹודָו וּוֹעַן מֵעַן פִּירֶט אִים אַרְיִיךְ אֵין חַדְרָ, אֵין מעַן מַוְסִּיף כִּמָּה
עֲנִינִים וּוֹאָס בְּמִשְׁךְ זַיְינְעַן שְׁפָעַטְרֶדְדִּיקָעַ יַאֲרַן אֵין יִשְׁבָּה האַט עַר דָאַט
נִיטָּ. עַדְ"ז אֵין בִּיהםְקָ בְּשַׁעַת דִּי חֲנוּכָת הַבַּיִת, האַט מֵעַן מַוְסִּיף גַּעַ-
וֹעַן כִּמָּה קְרָבָנוֹת אֵין יַעֲנוּם טָאגָן, (אַ הַוּסְפָּה וּוֹאָס אֵין נִיט גַּעֲווֹעַן
פָּאַר דָעַם אַוְן נָאַר דָעַם, נָאַר עַס האַט זַיְךְ גַּעֲפִירֶט "חַמְדִידִין
כְּסֶדֶרֶן"). אֵין אֵין דָעַם עַגְּנִין פָּוֹן הַוְּסֶפֶה גַּלְיִיכְן זַיְךְ אַוְיִס דָעַר
חִינְוֹךְ פָּוֹן בִּיהםְקָ צָו דָעַם חִיבּוֹרָ פָּוֹן קִינְדָעָר.

וְעַדְ"ז דִּי אַנְדָּעָרָ פִּירֶוטִים וּוֹאָס מֵעַן זַאֲגָט אַוְיָף חֲנוּכָה,
זַיְינְעַן אַלְעָ פָּאַרְבּוֹנְדָּן אַיְינְגָעָר מֵיט דָעַם צַוּוִיִּתָּן, אוֹן דָאַס וּוֹעַט מֵעַן
פָּאַרְשְׁטִיךְ בְּהַקְדָּם אַ וּוֹאָרטָ פָּוֹן שְׁלָהָה.

דָעַר שְׁלָהָה בְּרִיאִינְגָּט אֵין זַיְיכְן פִּירֶוטִים וּוֹאָס עַר אֵין מִפְּרַשׁ דִּי
פְּרִשְׁיוֹת וַיִּשְׁבַּט מַקְץ וַיְגַשׁ (וּוֹאָס דִּי אַלְעָ דְּרִיְּ פְּרִשְׁיוֹת אֵין עַר מַבָּאָר
אֵין אַיְיךְ דָרְשׁ אַרְוֹךְ, וּוֹאָס דָאַרְטָן רַעַדְתָ זַיְךְ וּוֹעַגָּן יַוְסָּפָ אַוְן דִּי
שְׁבָטִים) אֵין אַהֲגָהָה, דָעַם עַגְּנִין פָּוֹן חֲנוּכָה,

- וּבְהַקְדָּם: דָעַר עַגְּנִין פָּוֹן חֲנוּכָה אֵין, אוֹז מַדְאָרָף צִינְדָּן
לִיכְטָ "עַל פְּתַח בַּיְתָו מְבּֽחוֹצָ". אַבְּעָרָ דָאַמְּ דְאָרָף זַיְיכְן סְמוּךְ לְבַיְתָו,
אוֹן אַוְיִבְּ עַר האַט אַחֲרָ דְאָרָף עַר צִינְדָּן אַוְיָף דָעַם פְּתַח פָּוֹן חַצְרָ,
וּוֹאָס דָעַר חַצְרָ אֵין דָעַר סִוּם הַבַּיִת, אַבְּעָר עַס דְאָרָף זַיְיכְן בָּמְקוֹם וּוֹאָס
אֵין סְמוּךְ לְחַצְרָ, אוֹן עַגְּנִין אֵין אַז עַס זַאֲלָ לַיְיכְטָן אֵין חֹזֶץ דָוָקָא,
בֵּין דָאַס פּוּעַלְתָ אֵין שָׁוֹק - "כְּלִיאָ רִיגְלָא דְתְּרָמּוֹדָא" (שְׁבָתָכָא,בָבָ).

אוֹז דָעַר עַגְּנִין פָּוֹן חֲנוּכָה אֵין "חִינְוֹךְ הַעוֹלָם" - אוֹז מַאֲיִז
מְחַנְּךָ דִּי וּוּעַלְתָ, אוֹן דָעַרְבָּרְגָּעָר גַּעֲפִינְט מֵעַן כִּמָּה עֲנִינִים אֵין חֲנוּכָה
וּוֹאָס זַיְינְעַן בְּדוּגָמָא צָו בְּרִיאָת הַעוֹלָם. חֲנוּכָה אֵין בְּכָ"ה כְּסָלוֹ, אוֹן
בְּרִיאָה"עָ אֵין גַּעֲוֹעַן בְּכָ"ה אַלְוָלָ; בִּיּוּם רַאשׁוֹן פָּוֹן בְּרָהָעָה עַת דָעַר
אוֹיְבָעַרְשָׁטָר בָּאַשָּׁאָפָן אַוְרָ, אוֹן חֲנוּכָה אֵין דִי מַצְוָה פָּוֹן אַנְצִינְדָּן
נְרוֹחָ; אַוְיָף דָעַם אַוְרָ פָּוֹן בְּרִיאָה"עָ שְׁטִיטָ אֵז "רָאָה שְׁלָא הַיָּ" העַולָּם
יַכְלָ לְהַשְׁתָּמֵשׁ בָּוּ גַּנְזָוּ לְלָעַלְלָ" (אַדְעָרָ וּוֹי דִי אַנְדָּעָר גִּירָּסָא "גַּנְזָוּ
לְצִדְקִים"), אוֹן בֵּין חֲנוּכָה גַּעֲפִינְט מֵעַן דָעַם עַגְּנִין, וּוֹאָרוֹס
"אָסָוָר לְהַשְׁתָּמֵשׁ לְאוֹרָה", וּוֹיְבָאָלָד מֵעַן טָאַד נִיט מַשְׁמָשׁ זַיְיכְן מֵיט אַיִם.
אוֹן עַר בְּרִיאִינְגָּט נָאַר רַמְזִים וּוֹי חֲנוּכָה אֵין גַּלְיִיךְ צָו בְּרִיאָה"עָ.

וּוֹיְבָאָלָד אוֹז דָאַס שְׁרִיְבָשָׁ דָעַר שְׁלָהָה, וּוֹאָס סְאַיְזָ יַדְעָ אֵז
דָעַר שְׁלָהָה אֵין גַּעֲוֹעַן אַ פּוֹסְק אֵין גַּלְהָ אַוְן אַ פּוֹסְק אֵין נִסְתָּר,
וּבְפִרְט

ובפרט אז די רביעים בריניינעם אים כצד', אוון ניט נאר אלס א ראי', לדרריהם, נאר אלס א יסוד, אוון במיילא פארשטיינדייך או דער ענין אוון א פסק ווואס האט א שיכרות צו יעדן איינעם.

די הוראה ווואס מען נעמט פון דעם ארכיס איז, או בשעת א איד צינדט אן בי זיך די מנורה מאכט ער ליכטיך די גאנצע וועלט. אוון וויבאלד ער פארביינדט דאס מיטן ענין החינוך, אוון פארשטיינדייך או דאס ווואס ער טוט אויף אין וועלט, אוון שם ניט נאר או ער פועל'ש אין וועלט אן ענדערונג אוון ביי דעם בליביט דאס, נאר דאס אוון ע"ד דער חינוך פון א קינד אוון "גמ כי זקן לא יסור ממנה", אוון דער חינוך ווואס מען גיט איצטער ארײַן בליביט שטענדייך.

אוון בייז מאזאגט נאכמער, או דאס ווואס מאיז מהנד א קינד אוון דער חינוך פועל'ש א שינוי עיקרי במשך כל ימי חייו, וווארום דער חינוך פון א קינד אוון ניט ווי מ'פועל'ש א שינוי איז אן ערדו אקסענעס מענטש, נאר ע"ד ווי מ'זעט ביי א הטבה פון א גראונד, או א קליגע הטבה אין דעם גראונד פועל'ש א שינוי עיקרי איז דעם אילן ווואס ווועט דערנאך ארכיסקומען פון דעם, אוון דערנאך איז די פירות זיין, א סאך מער ווי אויב מ'וואלט געמאלאט די הטבה אין דעם אילן אליין. ע"ז זעט מען אויף וויפל דער חינוך פון א קינד אוון נוגע, ווי מ'שטעלט זיך אוועק בחלה מיט זיין חינוך ווועט דערנאך בליבין כל משך ימי חייו,

דעריבער געפינט מען אוון וווערט דערמאנט בנוגע צו
חינוך פון קלינינע קינדער, שטייט דאס איז ק"ש – "ושננתם לבנייך".
וואס לכארה איז ניט פארשטיינדייך: איז ק"ש וווערן דערמאנט בעיקוד עניינים בלליים, אוון ווי קומט עם אוון בשעת מען רעדט ווועגן לימוד התורה שטייט דאס באופן פרטי, "ושננתם לבנייך"? לכארה וואלט ער דאס געדארפז זאגן באופן בללי, אוון דארף לענדען תורה? (במיילא צי אויף ק"ש אידער אויף לימוד התורה, אבער "ושננתם לבנייך".)
גייט דאר לכל הדיעות אויף לימוד התורה, איז ניט פארשטיינדייך?
פארווואס האט מען אויסגעטילט איז ק"ש דעם חינוך פון קינדער?
נאר פון זעט מען אויף ווי וויאט איז נוגע דער חינוך פון קינדער, וווארום ווי מען אוון מהנד א קינד ווועט ער איז גאר יונגע איזו ווועט עם בליבין דערנאך כל משך ימי חייו.

די הוראה פון דעם בנוגע לפועל אוון, או בשעת א איד צינדט אן א חנוכה-מנורה אידער ער פועל'ש אויר איז א צווייטער זאל אנ- צינדז, זאגט מען אוון דערביי (דורך זיין אנטיגנדן על פתח ביתו) מאכט ער ליכטיך איז די גאנצע וועלט, אוון טוט אויף איז איר באופן של חינוך (וויי מען האט פריער געבראכט פון של"ה). אוון דאס טוט ער אויף איז יעדער ארט איז ווועט. עם אוון דארטן קומט דער איז ווועלט ווואס עם אוון ווי דער ביהמ"ק, ווואס דארטן קומט דער חינוך אלס שלימות העיגן, דערנאך אוון דארט איז ווועט ווואס מען דארף ערשת אנהויבן טאן מיט איר, ווואס דאס אוון ע"ד דער חינוך פון א קינד. אוון דאר זאגט מען אוון בשעת ער צינדט אן בי זיך א מנורה מאכט ער ליכטיך אומעטום.

דעריבער האט מען געשטורעט ווועגן זען אוון ווואס מען אידן איז די גאנצע ווועלט זאלן אנטיגנדן נרזות חנוכה.
ובפרט

ובפרט אין אז זבן וווי איזטער, וואס אלע טטייען במאז של אחיזזרות אזן יעדער ווארט זאגס ערט נחקל בעמיה וטובי לבב, דארף מען זען אויטניצן די געלעגההייט, ווארט ממען זען אז דאס איז געקומען וווי א פארטיקע מהנה מלמעלה אז איזן שטייען במאז בזזה, נאר מען וויל אז מען זאל צושטעלן אז "אַפְּבָּעַ קְּטָבָּה".

אזן דא זאגט מען, אז דער עניין פון חנוכה איז פארבוונדן מיכן עניין חתינוך (ע"ד וווי אין דעם בייהם"ק), וואס אין בייהם"ק איז געווען דער בייהם"ק ראסזון וטזי, וואס דער ערשטער בית איז געווען בדורגת עבודת צדיקים, אזן דער צוויתער בית איז ע"ד עבודת בע"ח, (ווארום דאס איז געקומען נאר דעם וואס זיין האבן אפגעתאן כמה ענינים און בייז די מעשה מיט מהתי', וואס ער האט מלחתה געהאט מיט די מההיונים), איז דא קומט די הוראה פון חנוכה אז דאס איז שירן צי אלעמען אין וואס פאד א מזב ער זאל זיך ניט געפינען, צי וווי דער בית ראפען אדרער בית שענין.

ומה-דא אז דער עניין פון חנוכה איז שייך בכל זמן ובכל מקום, איז עאכוב'ב בזמנינו וואס ס'אייז דא א חלישות אין ענייני תורה ומצוות, פאדרט זיך א טאדרקע התועדראות וועגן טאן איז דעם עניין החינוך, און דורך דעם וועט מען באלייכטן דעם "חווז", בין לחקן עולם במלכות שדי.

ב. בהמשך צו דעם וואס מ'האט פריער גערעדט אז דער עניין פון חנוכה איז "חינוך העולם", איז פאר אז וואס האלט בהתחלה התינוך שלו – אז וואס וויזים נאר גארניט – איז מנילא פאר – שטאנדיק איז די פעולה און אויפטו פון חנוכה דארף זיין ניכר באופן גלווי, און מ'זאל יענען דאס ניט דארפֿן מסביר זיין, ווארום יענער וועט ניט געפינען נויטיק צו פרעגן וואס איז דער פעולה פון חנוכה.

וואס דאס איז דער הפרש צווישן חנוכה און שאר מצוח: בונגע צו אנדרע מאוחר, זעט זיך ניט ב글וי – פאר יעדן איניעם – די פעולה זיינער, ולמשל די מצוה פון מזוזה, וואס חיט אפ דעם שטוב, איז בשעה איינגערד זעט די מזוזה וויזים ער ניט וואס איז די פעולה זיינער, נאר ער דארף פרעגן וואס דאס איז, און וויא דאס פועלט, און מען דארף אים מסביר זיין דעם עניין בייזעס וועט זיך ביי אים אפליגען אין טכל,

משא"כ ביי נרות חנוכה, זעט זיך אן בגלווי די פעולה פון די נרות, איז זיין מאכן ליבטיק, און במילא וויזים ער צי עס ליגט ארט אים אבניהם טזבוח אי ניט, וואס דאס קען ער וויסן נאר בשפת ט'אייז ליבטיק,

אונ דאס איז דעד אויפטו פון נרות חנוכה, איז מען דארף ניט אנקומען צו בייאודיט והסבירה, נאר מען זעט בעיניبشر די פעולה פון די נרות, איז "משתקע החמה", וואס ימולט ווערט פיגט – טער איז גאַס, קומט אַיד און צינדט אַן אַ ליבטֿל, און מ'זעט גלייך וויא עס ווערט ליבטיק.

אונ דא קומט צו נאר אַן עניין אַין חנוכה (ווי מ'האט פריער

גערעדט

גערעדט בסט השל"ה), איז דער עניין פון חנוכה איז לחנוך את העולם, ד.ה. חנוכה טוט אויף איז דער גאנצער וועלט,

וואס בכלל איז וועלט איז דא כמה אופנים ווי צו דער-
לאנגען אונ אוייפטאן איז א צוועיטן ארט: אויב דאמ איז דורך
דיבור, נעם דאם א געוויסן זמן בייז דאם קומט איז א צוועיטן
ארט, ועד"ז ע"י כתב וכוכו, משא"כ ע"י אור, וואס אור האט די
חכונה איז איז איז רגע (אונ נאך וויניגען קער ווי א רגע) קען דאם
ארום גיין די וועלט עטליכע מל, קומט אויס איז די חכונה פון
"אור" איז איז עס קען אוייפטאן איז דער גאנצער וועלט ב"רגע
כמיירה".

הgam דאם געט לכה"פ א רגע (אדער א חלק פון א רגע),
אבל עפ"י תורה הייסט דאם ניט קיין זמן,

בויאם יעדער זיך איז מוגדר איז זמן ומקום;
עפ"י תורה איז דא שייעורים איז זמן מהלך מיל, יום, שנה, שמייה,
יובל וכוכו, מס"כ רגע כמיירה הייסט ניט קיין זמן עפ"י תורה
לגביה כמה דינים, דאם איז ווי איז זמן דא העדר הזמן,

וע"ז ווי מען בעפינט איז מקום, איז א משה הייסט ניט
קיין מציאות, (וואס דאם איז נוגע לגביה די דינים פון תערבות
וכוכו), אונ gam איז בפועל איז א משה יע א מציאות, ווארום
ויבאלד איז דאם איז א דבר גשמי, מוז ער פארנעםען א סטח, אעפ"כ
זאגט תורה איז א משה הייסט ניט קיין מציאות, ווארום איז די
מציאות פון תורה קוקט מען ניט אויף גודל המכחות, נאך אויב עס
האט א שייעור איז דאם א מציאות, אונ אויב דאם איז וויניגען
פון דעם שייעור איז עס ניט קיין מציאות, וואס דאם איז דער גדר
פון ניט מקום ווי ס"אייז דא איז מקום.

איז עד"ז איז דעם עניין פון זמן, איז א חלק פון א רגע
הייסט ניט קיין זמן עפ"י תורה, ד.ה. איז איז זמן גופה איז דאם
למעלה מן הזמן,

אונ פון דעם איז פארשטיינדייך בנוגע צו החוכה, איז וויבאָז
איז דאם איז פארבונדן מיט אור, איז בשעת אaid צינדט אן בי זיך
אל ליכטל מאכט ער ליכטיק די גאנצע וועלט, ווארום דאם גיט אידום
די וועלט (עטליכע מל) בה ברגע ווען ער צינדט אן,

אונ דאם וואס מען זעט דאם ניט בפועל, איז דאם נאך מזד
"אריך" דרביעיא עליי" – א סיבה צדדית וואס לאזט ניט צו איז דער
אור זאל זיך מתחפט זיין אומעטום, (צי' מזד די דברים המפשיקין
אדער מזד דעם עובי האoir), אבער מזד הענין זאגט מען איז בשעת
ער צינדט אן בי זיך אל ליכטל איז ברגע כמיירה מאכט ער ליכטיק
די גאנצע וועלט.

אונ gam איז מען טאר ניט צינדן למעלה מא, אמה, איז דאם
נאך בנוגע דעם אויפן ההדלקה, אבל דער עניין פון חנוכה פועלט
איז די גאנצע וועלט, ובמודגש בל"ה לחנוך את העולם, ניט נאך
כ, אמה נאך כל העולם.

וואס דאם איז אויך מתאים ניט חכמת חייזנויות, וואס
מ'האט אויסגעפונגען איז די שניים הבי אחרוניים, איז בשעת א יחיד

זיט בי זיך א פעלת בחדרי חדרים, פועלט דאט דערנאר אין די גאנצע וועלט.

וואס דער עניין (איז א פעלת גשמיין אין אין ארט האט א ווירקונג אויף גאר א וויטין ארט) איז שוין אנטונגטען און אנט פלעקט געווואדען איזיך אין וועלט, לויט זיינער חכמתה, אויף וויסן

דעם עניין, - וואס דער עניין איז שוין געתאנגען אין תורה מיט עטלייבע טויזנט יאר צורייק, ווי דער רמב"ם שריבט (הלו') תסובה פ"ג ה"ד) "לעומן יראה את העולם שכול זכו" און מיט איין פעלת שובה ען ער מכרייע זיין את בל העולם לבפ' זכות, ד.ה. איז א מעונטש זיינדריך איז א צימער, חדר לפנים מהדר, האט בכח מיט זיינער א מחשבה, דיבור, איז מעשה, אויף מידי זיין די גאנצע וועלט, צי לכפ' זכות אדר להיפוך,

(וואי דער ווארט פון כ"ק מו"ח אדמור' איז א נשימה אין א פארמאכטן צימער איז ניגע בייז צו דעם ציד האפוני, און בייז א פעלת אוחט האט א ווירקונג אויף מהלך השמש, ירח און כוכבים), וואס דאם שטייט שוין איז תורה אמרת - ווי דער רמב"ם שריבט איז ער קען איבערזעגן די גאנצע וועלט לבפ' זכות וכו', ובפרט ווי עט איז מבואר איז חסידות בעניין שכיר ווענדס וואס קומט אויף תורה ומצווח, וכידוע איז עס זיינען דא צוויי דיעות בנוגע שכיר וועבש: א) איז דאם איז בדרכ סיבה ומסובב, ב) איז דאם קומט בדרכ סגולה, וואס חסידות נעט און ווי די ערשות דעה - איז דער עצם פעלת המזווה טוט אויף און בריניינט דעם שכיר [וואס בא אידן איז זיינער למלחה מדרך הטבע א סדר איז זיינער חייט הטבעיים].

און די פעלת המזווה טוט אויף איז בנוגע בשמיון העולם, ווארום דער רמב"ם רעדט דאר וועגן מכרייע את העולם לגבי שכיר ווענדס איז גשמיון העולם, וכמוכח מפשטות החתובים "ואם בחוקותי חלבו" איז ימולט ווועט מילא זיין "וונחתי גשמייכם בעתם", וואס דאם איז ווי חומר ער פועלן איז אויף כל העולם איז א דירעטן אורפז, נאר אלץ הוספה זהה איז דער עניין הסגולה שבמצוח, דאם וואס דער אויבערשטער גיט מלמעלה זילא לפי ערך העבודה, ווי עס שטייט (מגילה ז, ב) "געה" - איז ניט נאר והשגת וכיו"ב, איז ער פארסטיט נאר ומצאתי, איז אין פארסטאנד גופא איז דא אן עניין שלא בערך,

ובמילא, בשעה מען קומט צו איזינעם וואס האט - מאיזה סיבה שתהאי' - געלערנט חכמת חיצובייח, זאגט מען אים איז אויף איז חכמת חיצובייח איז שוין אנטונגטען געווואדען איז יעדער פעליה וואס א יחיד טוט איז ניגע די גאנצע וועלט. וואס דאם איז איז איפילו בנוגע א פעלת בעניני עולם, ועאכט"כ א פעלת וואס איז פארבונדן מיט חומר, איז זיבער איז דאם פועלט איז די גאנצע וועלט, און דאם פועלט מיד, ווי גערעדט פריער בנוגע צו נרות חנוכה, און מען זאגט אים איז דורך זיין פעלת טוט ער אויף איז אידן זעהן דעם "נטים ופורקן".

ס' איז אבער פארסטאנדיך איז ס' איז ניט גלייך צי מען טוט די פעלת

די פעולה מיט א יונגען אדער מיט א גדול; צי דאמ איז דור
א שטארקן דיבור אדער דורך א שוואבן דיבור; צי דאמ טוט א יחיד
אדער איינגער וואס האט א השפה אויך א רביס, צי דאמ טוט איינגער
וואס האט נאך פאר די חתונה (וואס אויב ער איז זיך משנה פאר
די חתונה וועט ער דאר בויען ביתו ומשפתו באופן אחר), אדער
אוואס איז שווין לאחר החתונה, אבער האז השוה שבחן איז, איז
בשעת א איד טוט א פעולה, איז דאמ נוגע די גאנצע וועלט,

און בשעה א איד צינדט אן א מנורה וואס דורך דעם באלייכט
ער די גאנצע וועלט, איז קיין פלא ניט איז מען זעם ניסים,

ובידוע דער סייפור פון ב"ק מו"ח אדמו"ר, איז ס"אייז גע-
וואן א מלמד פון זיינע קינגער וואס האט געהאלטן איז קינגער
דאף מען ניט דערצילן סייפור טעמיות פון נסים וכיו"ב, ווארו
עם קען בי זי ניט נחקלל ווערטן, איז בשעת דאמ איז אנטקומען
צום שווער, האט עד דאמ שולל געוווען, און האט געזאגט איז אדרבה,
דוקא בי קינגער ווערט נחקלל מעשה נסים, ווארו מ"דרצילט
זי דאר דעם אמת, (א שקר דערצילט מען זי דאר ניט ח"ו),
ענינאים פון חושב"כ און חושב"פ (און אויך סייפור צדייק איז
דאך "בל מה שלמיך נחיק עהיך לחדש בו"), און דער אמת ווערט
בי זי נחקלל,

און דאמ איז די הוראה מעניין הנ"ל: בשעת מ"קומט צו א
אידן און מ"בעט אים אנטאן תפילין, אדער צינדן חנוכה ליכט וכו",
קען ער ניט טענהן איז אים ארט ניט זיינ א טובל בעאמו (וואס
דאמ איז פטור בדיני אדם (ב"ק צ,ב)), ווארו זיינ פעולה איז
נוגע די גאנצע וועלט כנ"ל,

אי ער וויל פריער פארשטיין בשבל? איז דאמ א גלייכע
זאך, אבער צוליב דעם דארף ער ניט אפליגן אויף מארגן א פעולה
וואס טוט אויף איז די גאנצע וועלט, און וואס קען ער דערלייבן
בשעת ער וועט טוין טאן אן עניין וואס דרייסיק דורות פון אידן
במשך טויזנטער יארן האבן מקים געוווען,

און בנוגע צו נרות חנוכה איז מויין העבר טויזנטער יארן
וואס אידן צינדן חנוכה ליכט,

ובפרט איז סוכ"ס וועט ער מקים זיינ תורה ומצוות, ווארו
ילא ידח נמננו נחת", ובשעת ער רעדט מיט יענעס דברים היוצאים מן
הלב, איז אפילו א בן בת וואלת דאם דערנומען, ועאקו"כ א בן
אברהם יצחק ויעקב,

וואס דורך דעם וועט מען זוכה זיינ זען נסים ונפלאות,
ביז "להודות ולהלל לטרק הגדויל", וברגע כמיידא.

ג. בנוגע צו דעם עניין וואס מען האט פריער גערעדט, איז דער
עניין פון חנוכה איז חיינוך, און מ"האט געבראכט אויף דעם דעם
של"ה איז דאמ איז א חיינוך פון די גאנצע וועלט, איז וויבאלד איז
דאמ איז אן עניין וואס איז שיין צו יעדן איזינעם, דארף דאמ שטיין
ניט נאר איז של"ה, נאר אויך איז ספרי הקדמוניים פאר אים, און
ביז איז חושב"כ אויך פאר א בן חמץ למקרה,

זעם מען שאקע

זעט מען טאקו דעם עגינן אין אוובזער פרשה און אין די פרשה פאר דעם, און דאמ איז באקדם א דבדה המכוה ווואס מען געפינט בנוגע צו דעם סייפור וועגן די חלומות פון שר האופים און שר המשקיפים, ווואס מען זעט ניט איז רשי' זאל זיך שטעלן אויף דעם: ווואס איז נוגע די גאנצע ארכיבות וועגן זיירען חלומות, און דערנארך ווי איזו יוסף האט זיך פוחר געוווען? וידיע איז און תורתה דערציאלית מיט איז ארכיבות וועגן די חלומות? ווואס איז דאמ אונדז נוגע?

דאמ ווואס עס איז אונדז יע נוגע איז מערכנית איז יוסף האט זיך פוחר חלום געוווען, ווואס דאמ איז נוגע צו וויסן ווואס האט געבראכט איז פרעה זאל בעטן בי' יוסף ער זאל אים פזטר זיין זיין חלום, און דאמ האט דערנארך געבראכט איז יוסף זאל ווערטן א-משנה למילך און דורך דעם האט ער אראפגעבראכט יעקב צו מצרים, און דאמ איז נוגע איז ס'זאל זיין א סייפור מסודר, ועוד"ז איז נוגע צו דערציאילן איז יוסף איז געוווען בבית האסורים, כד' מען זאל אפ- לערדען ווי יוסף האט זיך געפירות ווי א איד דארך זיך פירן אפי' בבית האסורים, אבער פארוועס ווערט דערציאלית בארכיבות ווואס זיך האבן גע' חלומט און דערנארך ווואס יוסף האט זיך געוזאגט?

נאך דער ביאור אין דעם איז (אונ דא זעט מען א הוראה נפלאה איז חיינוך): בי' יוסף איז דאך געוווען "גונב גונבתהי מבית אביה", און מהאט אים פארקויפט אלס אן עבד, ווואס דאמ איז די ערGSTUA זאל ווואס מ'קען טאן צו א אימיצן, און איז מצריכים גופה האט מען אים איינגעוצט בבית האסורים ללא פשע ועוון. נארמאלאער-הייס וואלט א מענטש איז איז מצב געוווען ברוגז אויף די גאנצע וועטלט און וואלט געהאט א שנה מאוחדת צו שרי פרעה, וווארום איינעד פון שרי פרעה האט אים אריביגעוווארטן איז בית האסורים,

בנוגע צו יוסף זעפינט מען אבער, איז בסעת ער האט געוווען איז דער שר האופים און שר המשקיפים איז "פניהם זועפיכס", האט ער זיך פאראיינטראטיס איז דעם, און האט בי' זיך געפרעט "מדוע פניכם זועפיכס", ווואס עס האט בי' זיך ניט געפעלט עסן אדער טרינקען, ס'איז נאך איז זיך זיין געוווען ניט געוווען געשטימט, און אפילו דאמ האט יוסף זעארט,

און נאכמעד: לכארה איז געוווען פארשטיינדייך פארדוואס "פניהם זועפיכס", און יוסף האט אפילו ניט געהאט ווואס צו פרעוגן בי' זיך, וווארום ס'איז פארשטיינדייך איז א שר ווואס געפינט זיך בבית האסורים, ווערט פנינו זועפיכס, און איז עס גיים דורך נאך א טאג בבית האסורים, ווערט ער נאכמעד אומעטיך, און אעפ'כ שפארט זיך איזין יוסף און אינטראטיס זיך און פרעוגן בי' זיך (אויף א ספק וספק ספיקא) "מדוע פניכם זועפיכס", אפשר וועט ער קעגען עפעם ארויס-העלפן איז דעם, ניט קוונדייך אויף דעם איז דאמ ווואס זיך זיין געוווען איז איז מצב איז דאמ ניט געוווען צוליב יוסף זיך, און ער האט דאמ בכל ניט גורם געוווען, ואדרבה: זיך זיין געוווען דאך געוווען החברים פון דעם ריש ווואס האט אים דארטען פארשיקט, און פרנדעסט-וועגן האט ער זיך געשפארט אפשר קען ער זיך ארויסהעלפן.

און הגם

אוֹן הַגָּם אֵז יְוֹסֵף אֵיז גַּעֲוֹעָן בְּזַוִּיעָ אֶבְרָהָם וּוֹאָם עַנְיִינָו אֵיז גַּעֲוֹעָן "לִמְעֵן אָשָׁר יִצְחָה גּוֹ" לְעֹשָׂה צְדָקָה וּמְשֻׁפֶּט", אֵיז דָּאָרָךְ אֶבְעָר יַעֲמֹלֶת גַּעֲוֹעָן פָּאָר מִתּ, אֵיז וּוֹאָם אֵיז עַר גַּעֲוֹעָן מְחוּיִיב בָּאֶזְאָרָגָן אַ צּוּוּיִיטָן, אַ גּוֹיִ, אוֹן פּוֹנְדָעַסְטָזְוּעָגָן הָאָט עַר זִיךְ אַיִינְגַּעַשְׁפָּאָרָס זִיכְיִ זָוְ הַעֲלָפָן.

וּוֹאָם אֵיז אֶרְוִיסְגַּעַקְוּמָעָן פּוֹן דָּעַם? דָּעַרְצִילֶת תּוֹרָה אֵין רַ"ב מַקְזָ, אֵז דָוְרָךְ דָּעַם אֵיז יְוֹסֵף גַּעֲוֹוָרָן אֶמְשָׁנָה לְמַלְךְ, אֵז עַר הַאֲט דָּעַרְנָאָרְכָ מַצְיָל גַּעֲוֹעָן דִי גַּאנְצָע וּוּעָלָט, וּוֹאָרָום יַעֲמֹלֶת אֵיז גַּעֲוֹעָן "וַיְהִי רַעַב בְּכָל הָאָרֶץ", אֵיז אַיִן דִי גַּאנְצָע וּוּעָלָט אֵיז גַּעֲוֹעָן אֶרְעָב, אוֹן יְוֹסֵף הָאָט גַּעֲשְׁפִּיּוֹצָט דִי גַּאנְצָע וּוּעָלָט, אוֹן דָּאָם אֵיז גַּעֲקּוּמָעָן אֶלְמָ אַחֲזָאָתָה פּוֹן אַיִין מְעַשָּׂה – דָּאָם וּוֹאָם יְוֹסֵף הָאָט אֶרְוִיסְגַּעַקְוּמָעָן דָּעַם שָׁרְמַשְׁקִים וּשְׁרְמַאְוּפִים.

די סִיפּוֹרִים יְפּוֹן תּוֹרָה לְעַרְבָּנָט מַעַן דָּאָרָךְ אַפְּיָלוּ מִיטְ קְלִיְינָעַ קִינְדָעַר, אוֹן אַפְּיָלוּ קִינְדָעַר וּוּעָלָכָעַ לְעַרְבָּנָעַ נַאֲרָ נִימָט אֵין חֶדֶר דָעַרְכָ צִילִיט מַעַן אַוִינָרְ דִי סִיפּוֹרִים אַיִן תּוֹרָה, אֵיז בְּשָׁעָת אֶמְאָמָעְ דָעַרְצִילֶת אַיְרָ קִינְדָד דָעַם סִיפּוֹרְ, דָעַרְצִילֶת זִי אִים אֵז סְאַיִז גַּעֲוֹעָן אֶרְיךְ וּוֹאָם מַעַן הָאָט אַיִם מַעֲנִישָׂ גַּעֲוֹעָן פָּאָר אַן עַנְיִינָן וּוֹאָם עַר אֶיז בְּכָל נִישָׂ גַּעֲוֹעָן שָׁוְלְדִיק אֵין דָעַם, אַיִן נִימָט קְוּנְגְּדִיק אַוִיְףְ דָעַם וּוֹאָם עַר אֵיז גַּעֲוֹעָן אַיִן אַזָּא מַעְמָד וּמַצָּבָ, אַיִן אִים יַעֲמֹלֶת גַּעֲוֹעָן נּוּגָעַ, אֵיז בְּשָׁעָת עַר זַעַט אַ בְּרִיאָה פּוֹן דָעַם אַוִיבְּעָרְשָׁטָן וּוֹאָם אֵיז נִימָט בְּשָׁמָהָה, דָאָרָף עַר אִים אֶרְוִיסְהַעָלָפָן, וּוֹאָרָום דָּאָם אַלְיִינָן וּוֹאָם עַר אֵיז בָּאַשָּׁאָפָן גַּעֲוֹוָרָן פּוֹן דָעַם אַוִיבְּעָרְשָׁטָן אֵיז דָעַר חֶכְלִית הַשְּׁלִימָות וּוֹאָם עַס קָעָן נַאֲרָ זִיִּין, וּבְמִילָא דָאָרָף עַר זִיִּין בְּשָׁמָהָה, אֵיז בְּשָׁעָת עַר זַעַט אַיִינְעָם וּוֹאָם אֵיז נִימָט בְּשָׁמָהָה, אֵיז וּוִיבְּאָלָד אֵז עַר הָאָט דָּאָם גַּעֲזָעַן, אֵיז אַרְאיְ אֵז דָּאָם הָאָט אַ שִּׁיכָוֹת צָו אִים, הָאָט עַר זִיךְ גַּלְיִיךְ גַּעֲנוּמָעָן יְעַנְעָם אֶרְוִיסְהַעָלָפָן.

זָאָגָט דָעַר קִינְדָד: דָּאָם אֵיז אַ שִּׁיכָוֹת הַנְּהָבָה, אֶבְעָר אַ קִינְדָט אֵיז אַיִינְגַּעַוּוֹאוֹיְגָט אֵיז אַוִיְףְ יַעֲדָעָר בּוֹטָעָר זָאָר וּוֹאָם עַר טָוּט קְרִיגָט עַר אַסְכָּר (מַמְחָקִים וּכְיוֹ"בָ), פְּרַעֲגָט דָעַר קִינְדָד וּוִיְמָעָרָה: וּוֹאָם אֵיז פּוֹן דָעַם גַּעֲוֹוָרָן? – שְׁטִיְיכָט גַּלְיִיךְ נַאֲרָק דָעַם "וַיִּשְׁחַחְהוּ"! מַעַן הָאָט אִים גַּאֲרָנִיכָט אַפְּגַעַצְאָלָט פָּאָר דָעַם, אוֹן עַר הָאָט דָּאָם גַּעֲטָאָן וּוּיִילָן מַעַן דָאָרָף זִיךְ פִּירָן – אַפְּיָלוּ אֵין אַמְאָסָר – וּוֹי אֶרְיךְ. אֶבְעָר דָּאָם אֵיז סְפָ"פְ וּוִיְטָבָ, זָאָגָט אִים דִי מַאְמָעָ, וּוֹאָרָט צָו, בָּאָלָד קְוּמָט פְ מַקְזָ, אוֹן דָאָרָט שְׁטִיְיכָט אֵז דָוְרָךְ דָעַם אֵיז עַר גַּעֲוֹוָרָן אֶמְשָׁנָה לְמַלְךְ. זָאָגָט דָעַר קִינְדָד, אַחֲהָ, דָאָם אֵיז טָאָקָעָ אַסְכָּר. זָאָגָט אִים דִי מַאְמָעָ נִיְיָן! דָאָם אֵיז נִישָׂ גַּעֲנוּגָ, וּוֹאָרָום דָּאָם אֵיז נַאֲרָ אַטְוָבָה פָּאָר יְוֹסְפָן אַלְיִינָן, אֶבְעָר נַאֲרָק דָעַם אֵיז אֶרְוִיסְגַּעַקְוּמָעָן אַטְוָבָה פָּאָר דִי גַּאנְצָע וּוּעָלָט, וּכְיִדְועָ דָעַר וּוֹאָרָס פּוֹן אַלְטָן רַבִּיְן: דָאָם אֵיז אַלְצָ וּוֹאָם דָוְ דָאָרָפְסָט, אֶבְעָר אַזְוִילָבָ וּוֹאָם דָאָרָף מַעַן דִּירְ?!

די הַוּרָהָה פּוֹן דָעַם בְּנָנוּגָ לְפּוּעָל: בְּשָׁעָה מַמְאָנָט פּוֹן אַגְּיָדָן אֵיז עַר זָאָל גִּיְינָן אַגְּטִילִין מִיטְ אַ צּוּוּיִיטָן אַיִדָן, אֶדְעָר אַגְּצִינָדָן בִּיִּי אִים אַמְנוֹרָה, טַעַנְהָט עַר מַיִלָּא אַלְיִינָן לִיְגָן חַפִּילִין, אַלְיִינָן צִינְדָן אַמְנוֹרָה, פָּאָרְשִׁטִּיכָט עַר, אֶבְעָר גִּיְינָן סָאָן מִיטְ אַ צּוּוּיִיטָן, וּוֹאָם פָּאָר אַמְצָה אֵיז דָאָס?

עַגְטְּפָעָרָט מַעַן אִים, עַר זָאָל זִיךְ אַפְּלָעְרָנָעָן פּוֹן יְוֹסָף. פּוֹנְקָט וּוֹיְסָף הָאָט זִיךְ אַיִבְּרָגְעָבָעָן צָו אַ צּוּוּיִיטָן נַאֲרָ וּוִיְלָי "פְּנִיכָם זָעוּפִים"

זועפים", ווואס דאס איז ניט געוווען ווילע עם איז א מזווה נאר מצד א רגס טוב, און ער האט ניט געהאט דעם שטורות און קולות וברקים פון מ"ח, און פונדעסטעוועגן האט ער אזווי געסאן, דארף ער אויר זען תאַן מיט א צוֹוִיַּיטָן, און ביז מען זאגט אָז די פועלה ווואס ער טוט מיט א צוֹוִיַּיטָן ווועט דערנְאָך זִיְּנָן נוֹגָעָה די גאנצָע ווּעָלָס, ווואס דאס איז אָפִילָו בשעת ער טוט סחט א פועלה, ועאַכּוּבָּכּ בעשע ער טוט א פועלה פון א מזווה, ועאַכּוּבָּכּ די מזווה פון חנוכה - ווואס ענינו איז אור, איז זיכער אָז ער ווועט פועלְן אַין דער גאנצָע ווּעָלָס,

און ביז אָז ער טְפִּיאָזֶט די גאנצָע ווּעָלָס, עַד ווֵי סְאִיז געוווען ביִי יְוָסְפָּן, און ביז עַם וווערט אוּסָר בעשנְמִיּוֹת אָוָן עַס בליעיבט נָאָר דָּעָר רָעָב לְעַנְיִינִים רָוחֲנִינִים, ווָאָס דָּאָס ווּעָט זִיְּנָן בְּבִיאָת מָשִׁיחָ צְדָקִינָן, ווָאָס יְעֻמּוֹלָס ווּעָט זִיְּנָן דָּעָר "לֹא רָעָב לְלָחֶם וְלֹא צָמָא לְמַיִם גּוּ" רק לִידְעָאת הָ".

ד. מאמר בעין שיחה ד"ה ת"ר מאי חנוכה וכו'.

ה. בנוגע די ר"ש, איז בהמשך צו דעם ווואס מען האט גערעדט פריער וועגן די הלומות פון שר האופים און שר המשקים, ובהמשך צו דעם ווואס מ"הט גערעדט אַין דער פריערדיקן התווועדות (ש"פ וישב) וועגן יְוָסְפָּס חָלוּם וועגן די אלומות, אַין דָּא אַין אָונְזָעָר פרשה א גאנצע דערצְיַילָוָג וועגן פרעהס חָלוּמוֹת, אָוָן ווֵי יְוָסָף האט זִיְּנָן פָּוֹתָר גְּעוּוֹן, אָוָן ווֵי אָלָע זִיְּנָן גְּעוּוֹן בְּהַתְּפָעָלוֹת פון זִיְּנָן פָּתְּרוֹן, אָוָן ווֵי פָרָעָה האט גְּזָאָגָט "אַין גְּבוּן זְחָכָם בְּמָרוֹן וְגּוּ", ווָאָס לכאו', אַין אִינְגָּאנְצָן נִיט פָּאָרְשְׁטָאָנדִיק, ווָאָס אַיז גְּעוּוֹעָן אַזְוִי די התְּפָעָלוֹת פון יְוָסְפָּס פָּתְּרוֹן? אַפְּיָלוֹ אַבָּן חִמְשׁ לְמִקְרָא וְנוֹאָלָט אַוִּיךְ אַזְוִי פָּוֹתָר גְּעוּוֹן די חָלוּמוֹת, וְנוֹאָרָום ער האט דָּאָר גַּעֲלָרְנָט אַין די פריערדיקע פרשיות אָז אָלָע חָלוּמוֹת זִיְּנָן אַוִּיסְגַּעַטְיִיטָשָׂט גְּעוּוֹוָאָרָן בְּפִשְׁטוֹת.

וֵי מְגַעֲפִינְתָּ בָּא יַעֲקֹב, ער האט גְּזָעָן בְּחָלוּמוֹ אַז "וְהַנָּהָה העתדים העולמים על הצען עקיימָ נְקָדִים וּבְרָדִים", אַין דער פָּתְּרוֹן גְּעוּוֹעָן בְּפִשְׁטוֹת, אַז די צָאָן זִיְּנָן גְּעוּוֹוָאָרָן עַקְדִּים וּבְרָדִים וּכְוּ, וְעַד"ז בא אַבְרָהָם ווָאָס ער האט גְּזָעָן בְּחָלוּמוֹ "וְהַנָּהָה אִימָה חִשְׁכָה גְּדוּלָה נִפְלָתָ עַלְיוֹ" (בראשית טו, יב), אַין דער פָּתְּרוֹן גְּעוּוֹעָן בְּפִשְׁטוֹת, ווָאָס דָּאָס אַין דער עַנְיִין חָלוּמוֹת ווָאָס האט זִיךְר גְּלִיאִיךְ אַגְּנָעָהוּבָן, מִשְׁעַת לִידְתִּיחָק, וְעַד"ז בא יַעֲקֹבָס חָלוּמוֹ, "וְהַנָּהָה מְלָאִיכָּאָלְקִים עַוְלִים וּבְרָדִים בּוּ", אַין דער פָּתְּרוֹן גְּעוּוֹעָן בְּפִשְׁטוֹת, אַז די מְלָאִיכָּאָרֶץ יִשְׂרָאֵל הָאָבָן אִים בְּאֶגְלִילִיט בֵּין חֹ"ל, אָוָן דְּעַרְנָאָךְ הָאָבָן אִים די מְלָאִיכָּאָרֶץ חֹ"ל בְּאֶגְלִילִיט אַין חֹ"ל, וְעַד"ז בְּנָנוּגָע צָו יְוָסְפָּס חָלוּם - "וְהַנָּהָה חִסְבִּינָה אַלְוָמִתִּיכָם וְתַשְׁתַּחַווָין לְאַלְמָתִיִּים", אַין דער פָּתְּרוֹן אַוִּיךְ גְּעוּוֹן בְּפִשְׁטוֹת, אַז די שְׁבָטִים וּוּעָלָן זִיךְר בּוֹקָן צָו אִים,

לפי זה פָּאָרְשְׁטִיטִיט אַפְּיָלוֹ אַקִּינְד דעם פָּתְּרוֹן הַחָלוּמוֹ פון די שְׁבָע שְׁבָלִים, ווָאָס עַרְשָׁט אַיז גְּעוּוֹן זִיבָן גּוֹטָע שְׁבָלִים אָוָן דְּעַרְנָאָךְ אַיז גְּעוּוֹן זִיבָן מְגַעֲרָע, אַיז פָּאָרְשְׁטָאָנדִיק אָז די גּוֹטָע בְּאוּוֹיִיז אָז עַס ווּעָט זִיְּנָן גּוֹטָע עַסְן, אָוָן די מְגַעֲרָע בְּאוּוֹיִיז אַוִּיךְ סְלַעַכְתָּע עַסְן, אָוָן ווֵי ר"ש טִיפְסְט "צְנוּמוֹת" - "קְשָׁוָת כְּסֻלָּע", אָוָן זִיְּנָן נִיט בְּגַדְר אַז מְזָאָל זִיְּנָן עַסְן, ווָאָס